

# RICTUS DERNIÈRES #12

DÉCEMBRE 2016

## TRYPTIQUE Exil & Migration

Le monde bouge sans cesse autour de nous, secoue les rares certitudes qui prévalent, bouscule nos visions de l'avenir, bref nous interroge constamment sur le sens de la vie. Le Théâtre du Rictus qui enracine ses créations dans les mouvements et soubresauts de notre société a décidé d'aborder des questions que soulèvent depuis longtemps dans notre monde occidental, l'exil et la migration. En prenant un peu de recul, en ne cherchant ni à faire la leçon ni à regarder ailleurs, mais plutôt en favorisant une approche poétique du politique. **Au cours des années à venir 3 créations verront le jour proposant des angles différents de réflexion autour de ces sujets.**



## GUERRE

de Janne Tellier



<https://goo.gl/GgS9lw>

La première création aura lieu en mars 2017, elle s'intitule *Guerre*. Il s'agit d'une adaptation d'après un texte de Janne Teller écrit en 2005. Cette dernière aborde la question de la migration en proposant une vision inversée de l'actualité, en s'adressant à un jeune français contraint de s'exiler dans un pays dont il ne connaît ni la culture ni la langue. Nous avons décidé de faire de ce récit/témoignage imaginaire une aventure théâtrale portée par deux comédiennes et un technicien/créateur son. Nous inviterons les spectateurs à une immersion sensorielle. **La première aura lieu au Festival Petits et Grands fin mars 2017.**

# FUCK AMERICA

de Edgar Hilsenrath



<https://goo.gl/1K3nTv>

Le deuxième volet de notre triptyque sera présenté au **Festival Off d'Avignon en juillet 2017**, il s'agit de l'adaptation du roman *Fuck America* d'Edgar Hilsenrath. Ce texte parle des péripéties d'un exilé juif allemand à New York dans les années 50, personnage qui fera tout pour parvenir à écrire un roman sur les affres subis au cours de la shoah à laquelle il a survécu. Aux prises avec la réalité d'un monde dans lequel il parvient difficilement à s'intégrer, il se confronte à son rêve américain, entre petits boulots, repli communautaire et déboires sexuels. Récit truculent et insolent qui ne laisse pas indifférent.

© 1980 Freundeskreis Edgar Hilsenrath e.V.



## CRÉATION 2019

de Sedef Ecer & Sonia Ristic

Enfin la troisième création fait l'objet d'une commande d'écriture passée à deux auteures, l'une franco-turque : Sedef Ecer, l'autre franco-yougoslave : Sonia Ristic. Ces Chroniques évoqueront la manière dont la Grande histoire percuta l'intime. Cette création sera présentée au cours de l'année 2019. Ces deux auteures ont consacré, et continuent de le faire, une grande partie de leur œuvre à interroger les questions liées à l'exil et la migration.

## + LOIN SUR LES AUTEURS

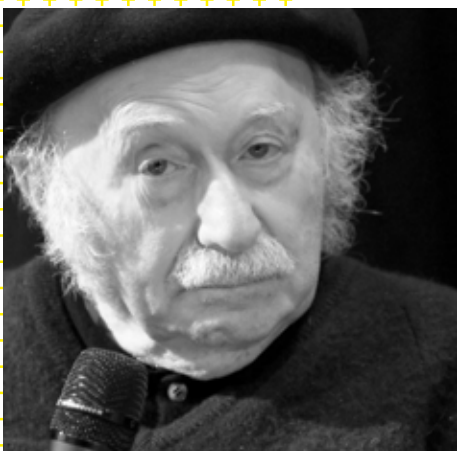


### JANNE TELLER

---

Janne Teller est né en 1964 à Copenhague. Ayant suivi des études de macro-économiste, Janne Teller travaille aux Nations-Unies et pour l'Union Européenne dans la résolution de conflits et dans l'humanitaire, partout dans le monde, surtout en Afrique. Elle se dévoue à temps plein à la littérature de fiction à partir de 1995. L'œuvre de Janne Teller, constitué principalement de romans et essais, mais aussi de nouvelles et d'ouvrages destinés aux jeunes, traite toujours des perspectives existentielles sur la vie et la civilisation.

Elle a reçu de nombreux prix littéraires et son œuvre est traduite en plus de 25 langues.



### EDGAR HILSEN RATH

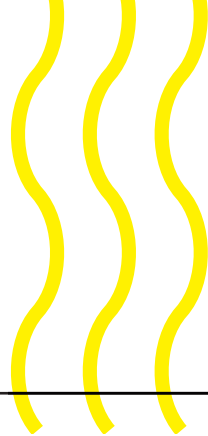
---

Edgar Hilsenrath, né à Leipzig en 1926, connaît une enfance aisée jusqu'à l'arrivée d'Hitler au pouvoir, qui change considérablement la vie de sa famille. Après s'être adressé, sans succès, au consul des États-Unis pour obtenir des visas d'immigration (c'est le début de *Fuck America*), son père envoie, en juillet 1938, sa femme et ses enfants dans leur famille en Roumanie. Mais en 1941, les Juifs de Sereth sont déportés à Moghilev-Podolsk, un ghetto ukrainien de plus de 50 000 personnes, rapidement vidé par le choléra, le typhus, la famine et le froid.

A la libération du ghetto par l'Armée rouge, Hilsenrath gagne la Palestine. Il connaît l'expérience (non concluante) des kibboutz et erre durant deux ans, d'une ville à l'autre, accumulant les petits boulots.

En 1947, après avoir rejoint ses parents à Lyon, il est transformé par la lecture d'*Arc de triomphe* d'Erich Maria Remarque et commence son roman : en France, puis à New York, où il a suivi son frère en 1951. En 1958, il obtient la nationalité américaine et termine *Nuit*, roman d'un réalisme cru. Au printemps 1971, *Le Nazi et le barbier* est un succès de librairie encore plus massif.

Malgré ces succès, la vie d'Hilsenrath change peu au cours de ces années américaines. Jusqu'à son départ pour l'Allemagne, en 1975, il est serveur dans un délicatessen. Il travaille au noir, ne paie pas d'impôts et reçoit chaque soir son salaire en liquide. Il décide de rentrer en Allemagne, où il cherche à nouveau un éditeur. *Nuit* reparaît en 1978, *Fuck America* sort en 1980. Depuis Hilsenrath a reçu d'innombrables prix littéraires de par le monde.



## SEDEF ECER

---

Née en 1965 à Istanbul, romancière, auteure dramatique, scénariste, traductrice et journaliste, Sedef Ecer pratique plusieurs formes d'écriture en turc et en français. Comédienne, elle a reçu des prix ou des nominations d'interprétation. On l'a vue récemment sous la direction de Amos Gitaï (aux côtés de Jeanne Moreau), Lorenzo Gabriel, Thomas Bellorini, Patrick Verschueren, Françoise Merle ou Joëlle Cattino. Elle a commencé à écrire en langue française en 2008. Depuis, ses différentes pièces ont été accueillies par des théâtres ou des festivals importants, traduites en polonais, en turc, en allemand, en arménien, en grec, en anglais.



## SONIA RISTIC

---

Née en 1972 à Belgrade, elle a grandi entre l'ex-Yougoslavie et l'Afrique, et vit à Paris depuis 1991. Après des études de Lettres et de Théâtre, elle est comédienne et assistante à la mise en scène. Parallèlement, elle travaille avec des ONG importantes (France Libertés, FIDH, CCFD) sur les actions autour des guerres en ex-Yougoslavie et des questions de Droits de l'Homme. Au sein du collectif du Théâtre de Verre, elle met en scène plusieurs de ses textes ainsi que des créations collectives. En 2004, elle crée sa compagnie, Seulement pour les fous. Elle encadre régulièrement des ateliers d'écriture et de jeu en France et à l'étranger. La plupart de ses textes ont été publiés / créés ou mis en ondes. Elle a bénéficié des bourses du CNL (2005, 2008 et 2014), de la DMDTS (2006), du CNT (2007), de Beaumarchais / SACD (2008), de la région Ile-de-France (2010 et 2011), du Conseil Général du 93 (2013), et a reçu plusieurs prix pour ses textes.



THÉÂTRE DU RICTUS

Compagnie conventionnée DRAC Pays de Loire, C. R. Pays de Loire, C. G. 44, Ville de Saint-Herblain  
Membre co-fondateur du réseau théâtral européen Quartet-Visions d'Europe  
Le Théâtre du Rictus est en résidence à l'ONYX de Saint-Herblain  
Contact Laurent Maindon / Dir. artistique : 06 89 77 67 54  
Prod / Diff : AXE-SUD - Bureau de production - Arts Vivants, 06 11 05 17 99  
[www.theatredurictus.fr](http://www.theatredurictus.fr) - [www.facebook.com/TheatreDuRictus](https://www.facebook.com/TheatreDuRictus)